

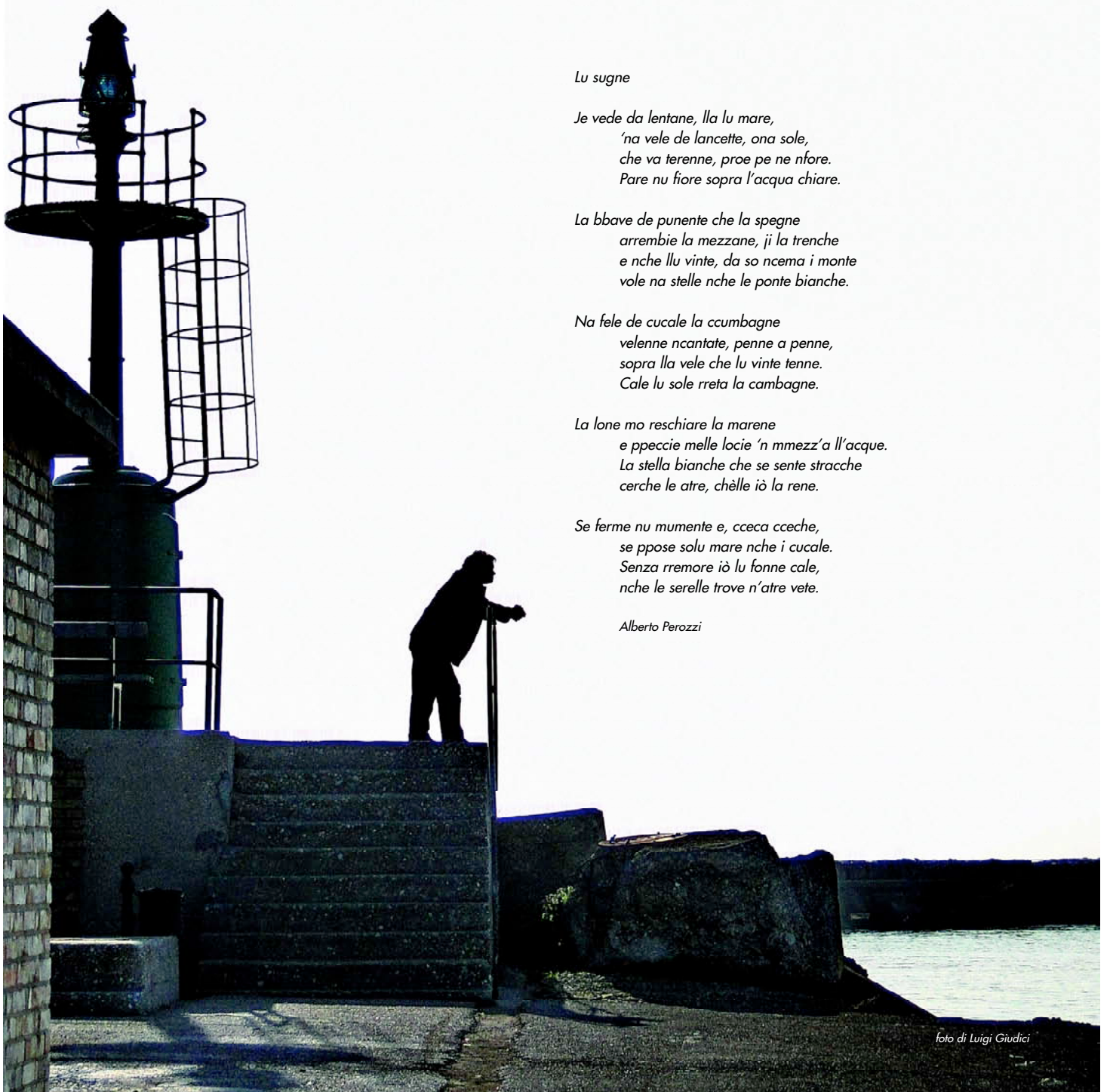
CALENDARIO

2012



CITTÀ DI SAN BENEDETTO DEL TRONTO
Presidenza del Consiglio comunale





Lu sugne

*Je vede da lentane, lla lu mare,
'na vele de lancette, ona sole,
che va terenne, proe pe ne nfore.
Pare nu fiore sopra l'acqua chiare.*

*La bbave de punente che la spegne
arrembie la mezzane, ji la trenche
e nche llu vinte, da so ncema i monte
vole na stelle nche le ponte bianche.*

*Na fele de cucale la ccumbagne
velenne ncantate, penne a penne,
sopra lla vele che lu vinte tenne.
Cale lu sole rreta la cambagne.*

*La lone mo reschiare la marene
e ppeccie melle locie 'n mmezz'a ll'acque.
La stella bianche che se sente stracche
cerche le atre, chèlle iò la rene.*

*Se ferme nu mumente e, cceca cceche,
se ppose solu mare nche i cucale.
Senza rremore iò lu fonne cale,
nche le serelle trove n'atre vele.*

Alberto Perozzi

foto di Luigi Giudici

Gennaio January

Lunedì Monday	Martedì Tuesday	Mercoledì Wednesday	Giovedì Thursday	Venerdì Friday	Sabato Saturday	Domenica Sunday
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					



foto di Laura Capriotti



foto di Quinto Oddi

Febbraio February

Sammenedètte de i timpe mmi

*'N'te recunòsce ppió
ne'gi ppió quèlle...
Sammenedètte de i timbe mmi
quanne prufumive de mare,
(sòve frechenétte!)
de rète e de panerèlle...
ne'ngi ppió lu paèse de i fenàre
ròte ggirèlle e crucétte,
de i canapé
pèttene nucchie e pòle,
de le retàre
lenguètte jòme e 'mpanatòre.
'Nze vède ppió le dònne
a 'spettà le langètte
'nghe i pi 'mmenze la cióschie
e le fandèlle a 'ttègne ll'acque
e a 'ncapàsse ll'òrce...*

*Mò 'ngi òse ppió le letecate
tra le vecène de case,
teràte de capéje
scòpe fòre la pòrte
palètte ratécule e fressóre...
pé déspite.
Uje ci sta le ducaziò
nghe le porte chiòse...
Jé te vède ma...
cacche vòte te vuje recurdà
ciòche e scrianzate...
... rète panerèlle ròte ggirèlle
padèlle fezzule órce scardé
mattre spianatòre còffe
pajule tartane paranze
vèle vèle vèle vèle...*

Onesto Aniello

Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato	Domenica
Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29				



foto di Felice Ciatti



foto di Maurizio Gabrielli

Marzo March

Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato	Domenica
Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

La lancette

Recurde tu, Mari, 'lla notta chiare,
quanne, 'mbracciate, ce redì la lune?...
Quanne, 'n frònte a le perle de lu mare,
le stelle cuntavame a une, a une?...

'Na lancettuccia..., senza marenare...,
se 'nnazzechi denanze aj'ucchie ttune...
"Jème..." decisce, "Jème... Amòre care,
jème llà 'n fòre..., llà n'ce sta nesciune!..."

E jèsseme... cantènne: Amòre, amòre,
tu che cunusce a ffunne 'schi suspire...
facce gudè 'sta vite, còre a còre!

Mò tu me sci' lentane... e più n'f'aspètte!...
Me vede sempre a ttè, nghe lu penzire,
quanne, avvelite... guarde 'lla lancette!

Giovanni Vespasiani



foto di Pamela Lanciotti

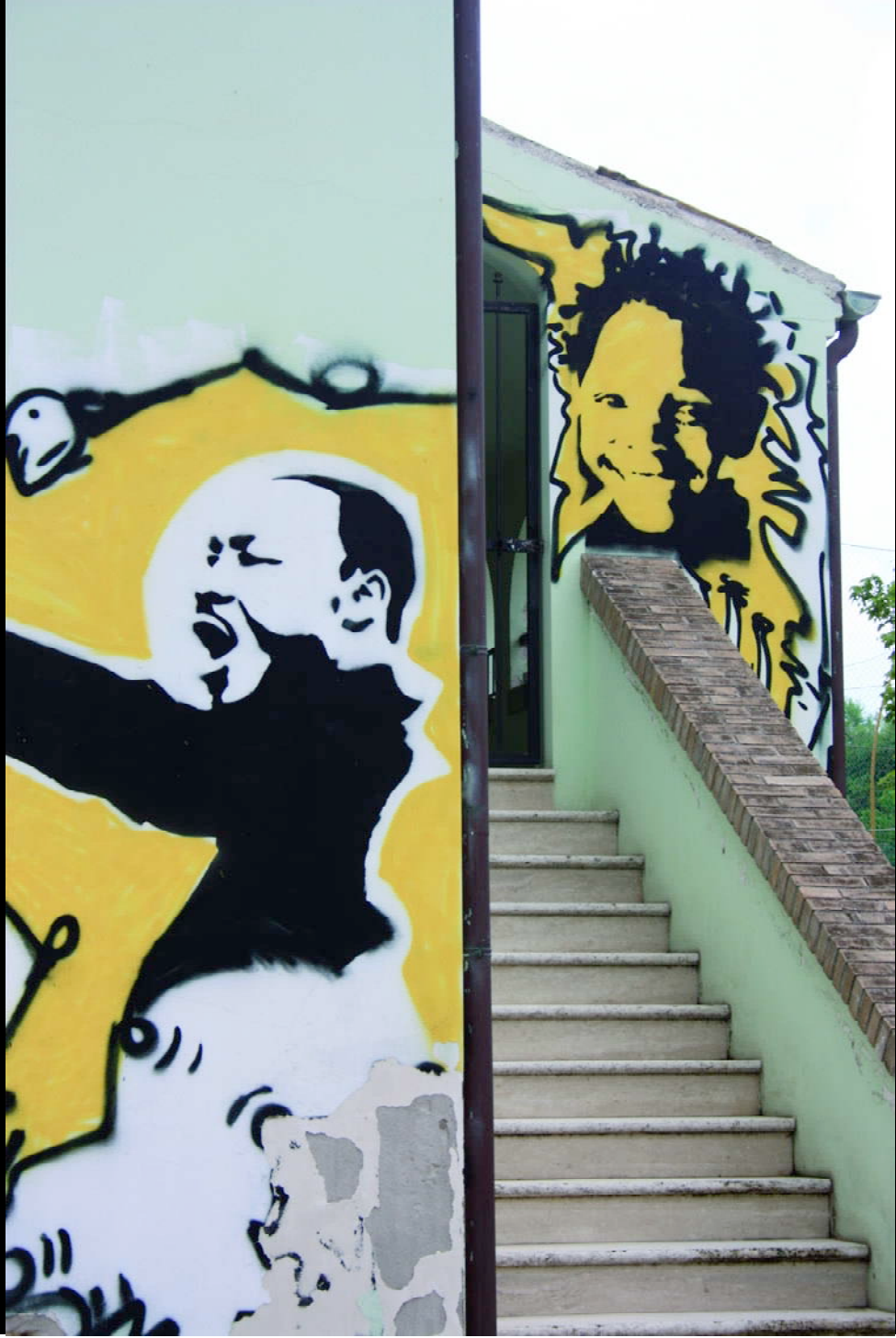


foto di Stefania Isopi

Aprile April

Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato	Domenica
Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

Lu triàte de i burrattè

*Tó déce che lu mònne jè 'nu triàte
e noj scème j'attore... quale attore!?!
'na parte 'nn' a pu fa se 'ngi ha lu core:
e j'ummene lu còre ha renneàte.*

*Sarrà triàte, pu, ma scì lasciate
de dé' de burrattè; urmai lu 'nòre,
la stéme, l'unestà, bundà e decòre,
jè tótte cuse vecchie e superate.*

*E ppu ci sta 'na bella differenze:
se jè i féle che smòve i burrattè,
se leve i sugne arrète a l'apparenze.*

*I féle ch'àgite senza repùse
J'ummene jè sulamende i quatrè,
ma 'rrète, maramé, nen già ppió ccuse!*

Francesco Palestini



foto di Valentina Mastrangelo



foto di Elisa Marucci

Maggio May

Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato	Domenica
Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

'Stu mare

*'Stu mare mme vedette appena nate,
'stu mare nda 'na donna mm'a ffatate
e ne gne pozze sta tante lentane
perchè qua 'n-core sente cuse strane!*

*Urle, de 'nverne, e quanne sta 'ncagnate
jè bbrutte, mmalamente, scillarate.
J ligne e le persò se le gnetisce!...
Quante famije, a lutte, le ferisce!...*

*Ma quanne vè ll'estate è troppe bbille
perchè revente porbie santarille;
per cuse non se smove, pare murte.
Apposte j vuje bbè! Lu diche a ffurte!*

*Le sere, che ce sta la luna chiare,
relluceche chest'acque de lu mare
che pare de bbrellante e de rubbine:
lu Paradise jè, chesta marine!*

Ernesto Spina



foto di Gianfranco Marzetti



foto di Massimo Damiani

Giugno June

Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato	Domenica
Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

I cucàle curiòse

*I cucàle se n' à 'ccòrte
che caccùse sta a seccède
sò la curve de lu pòrte.*

*Suspèttòse e arrefète
s' avvecène nu cucàle
e ie fa a lu manuvàle:
"Ma che stète cumbenènne?
Ié ve vède frecacchià
nghe lu fèrre e lu cemènte
e se parle de cucàle
che cqassò se vè 'ppesà.
Nu cucàle tante bbrave
che ié fa lu munumènte.
Nóie vurrèsseme sapè
chi è ssu bbille capetàle
che cqassò ce vè a scuccià".*

.....

*Divo Colonnelli, 16 gennaio 1986
In occasione dell'inizio dei lavori di costruzione
del basamento del monumento al Gabbiano Jonathan*



foto di Luca Troiani



foto di Marina Braccacci

Luglio July

Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato	Domenica
Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Trecché
Trecchéne e
Trecchénelle

*Trecché trecchéne e trecchénelle
lu mâre se cugnjeògnje
nghe lu cîle la lône e le stîlle.*

*Quanna 'la maténe rrêscje lu sôle
lu mâre respècchie
e la tèrre se 'ndôre.*

*Quanna 'la sère lu sôle se ne càle
lu cîle jè rrôsçje péne de fûche
e ddapù la cambàgnje e lu mâre cagnje culôre.*

*trecchéne e Trecché trecchénelle
chèste jè la véte de lu mâre de lu cîle
de la lône de lu sôle e dde le stîlle.*

Pasquale Marchegiani



foto di Stefano Taffani



foto di Gianfranco Marzetti

Agosto August

Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato	Domenica
Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

La Palazzine Azzurre

*De'nverne te la vide abbandonate
Come 'na donne quanne ss'a 'mmescite.
J da,sci, da lentane 'na guardate
La ggente quanne passe, e pu... è fenite!
Nu marenare, vede, a ssa fermate
'nnanze la Palazzine, 'mpensierite,
e dice: addosse pare l'à cascate
'na secchia d'acqua e ppu... chella 'nceppite...
Appene pu ll'estate s'avvicine,
'ncumincie a repelisse, 'lla bberbante,
pe' reventà,ppiu' tarde, la reggine
che vo', 'n presenza ssu, ggente galante!
Quante speranze dentre a te repònne
Le ggiovène, le vecchie, i spasimante,
apposte 'nnanze a te mò se sprefònne...
Quanne gne sirve ppiù... dapù te piante!*

Ernesto Spina



foto di Gianfranco Marzetti



foto di Massimo Di Dionisio

Settembre September

Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato	Domenica
Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

Lu mare nustre

*Lu mare nustre garde quant'è bille
llu bbune quanne fa lu quartarille;
te 'ncante e ppu te da' la ccalamite,
che se sti fore , jecche te rimmite.*

.....

*Chi dice che lu bbelle de lu monne
jè lu magnà, lu bbeve...e ppu le donne,
jè chiije che lu core nne lu porte
e che nen sa l'amore quant'è forte.*

*Sempre ccuscì sarrà 'stu sentemente
e nne lu cagne manche nu mumente,
perchè lu mare che mm'ha viste nasce,
murte , mm'ha da vedè, dentre a la casce!*

Ernesto Spina



foto di Quinto Oddi

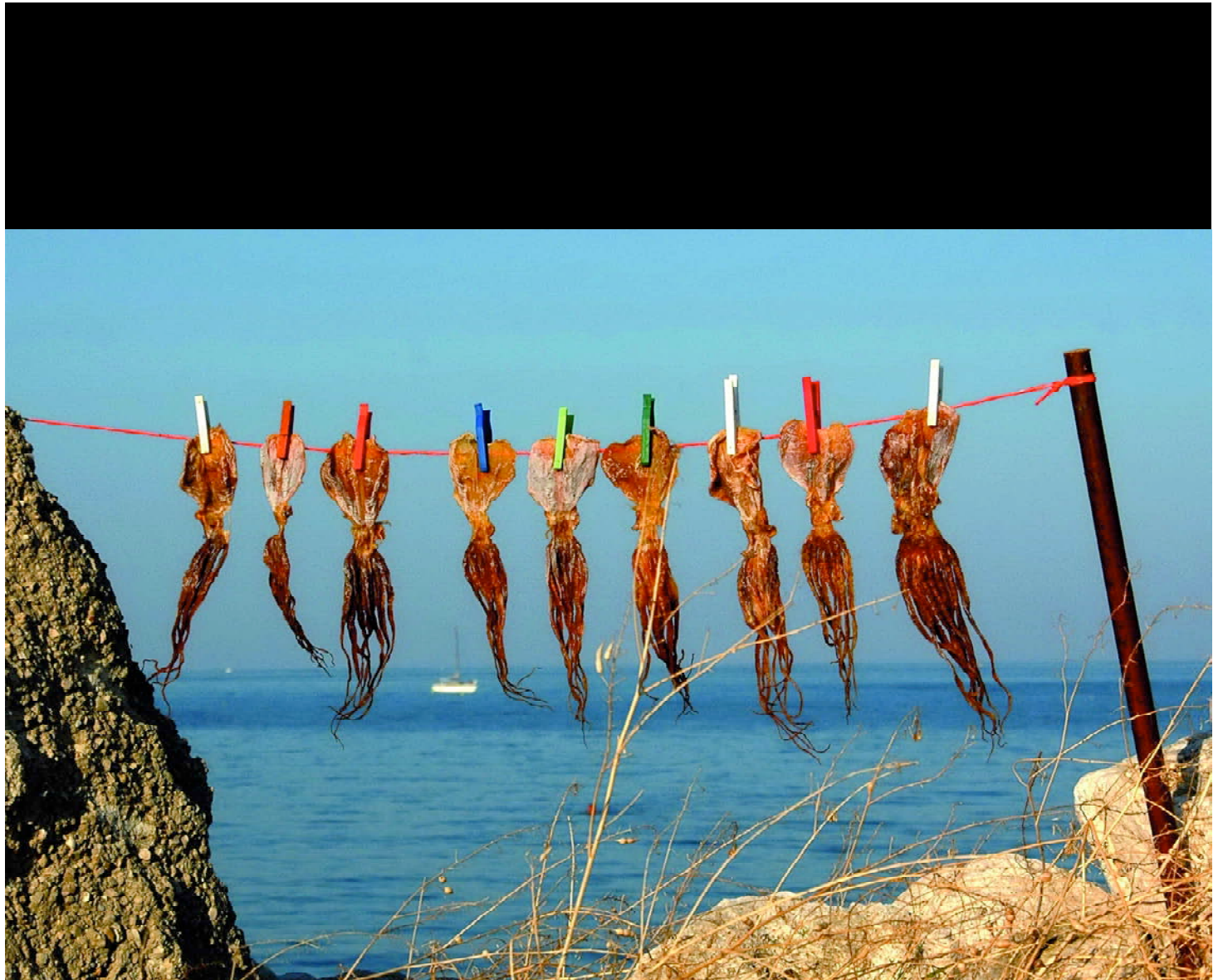


foto di Giuseppe Speca

Ottobre October

Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato	Domenica
Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

I recùrde

I recùrde...

*Te revè davante a j'ucchie
e la véte te revéve*

c'ha passate.

Ma perchè?

*Se repinze a nu delòre,
te fa male;*

se te criie na speranza,

iè n'illusione;

na carèzze se vu' fa,

la ma' te trème.

Nen sèrve!

Còme na campane de muntagne

che senesse pe na valle

abbandunata.

Che sòna a fa?

.....

Divo Colonnelli



foto di Marina Brancaccio



foto di Marco Di Loreto

Novembre November

Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato	Domenica
Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

Lu Criste murte

*Pùvere Criste!... sopra 'na barelle,
tramenze ai fiure, ai lemì, a le cannèle,
repuse...: treme e cresce le fiammelle,
pauròse d'ombre e luce fa' 'nu vèle.*

<

*Uarde la gente, bbiàsce. E sante e belle
'ntenziò fierisce n'chell'arie de gele.
Nu mumentè. Llà fòre jè lu rrebbele
e 'gni cuse l'attòsseche lu fiele.*

*I partite, le tigne, 'j interesse
ha cagnate lu monne: se 'n se 'mporte
la gente d'âtre, manche pe' scummesse!*

*Dentre la Cchiscie ne'n se sente vòce:
tutte arecète... fòre de la porte
nesciù sa più precchè scì murte 'n cròce!*

Francesco Palestini

foto di Cristina Marzilli



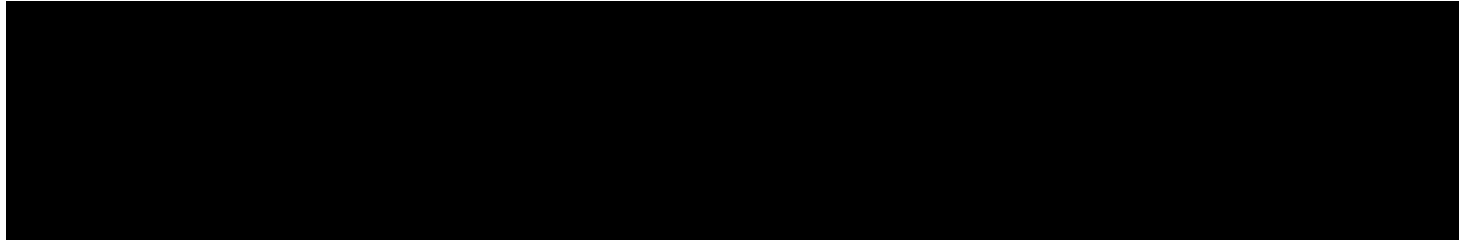
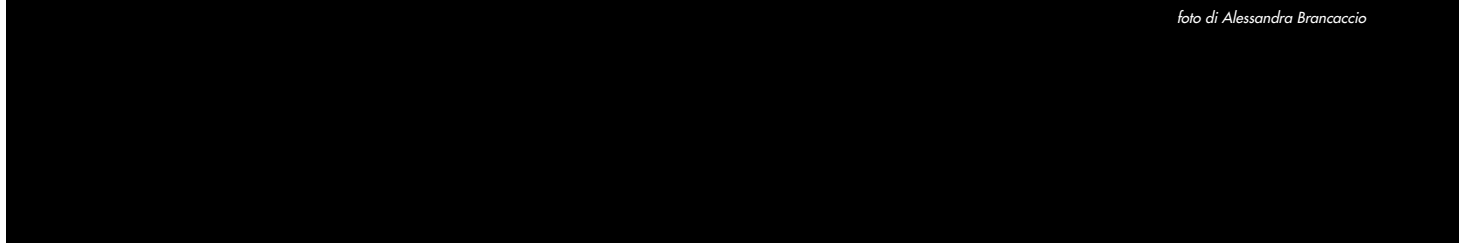


foto di Alessandra Brancaccio



Dicembre December

Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato	Domenica
Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

La vejilie de Nata'

- *Che ccucine massèra? - Ccuse affatte!
Nuje nne'ce 'bbadème a lu magnà'...
Ddò faciule 'nche ddò fuje arefatte,
ddò maccarù'...'mmeccò de baccalà...*

ddò frittejitte... Embè nen ji vù fa'?
*E lu frestringhe pure sòllu fatte;
pèsce refritte... 'nn'ùmmede, se sa,
rròbbe de puche. Oh sci! Chi ce scummatte?*

*Ddò vrecchulitte allèsse, ddò santò...
Chi ce va 'rrète a 'ste minchionari'?*
Jè pe' recurde, pe' ddevoziò'.

- *Affuchete, Meti'! Nen ce 'bbadive?*
*E mmanche male! Se 'n jève accusci,
Sammenedette 'nfire te magnive!*

Bice Piacentini



foto di Domenico Uffisi



Con la realizzazione di questo calendario la Presidenza del Consiglio comunale vuole raggiungere un duplice scopo: offrire un'occasione a tutti i sambenedettesi per conoscere spazi non scontati della propria città, ritratti comunque da punti di vista inusuali, e raccogliere fondi per dotare il palazzo comunale di un defibrillatore, uno strumento a servizio sia del personale che delle migliaia di cittadini che quotidianamente frequentano l'edificio di viale De Gasperi e che, in alcune gravi situazioni, può fare la differenza tra la vita e la morte.

Le foto di questo calendario hanno partecipato ad un concorso promosso dal Fotoclub Sambenedettese, una di quelle realtà associative che non finiremo mai di ringraziare per la passione e l'impegno che mettono nelle proprie iniziative e soprattutto per il grande amore che nutrono da sempre per la città. Il concorso aveva per tema "San Benedetto nascosta" ed aveva la fondata ambizione di aiutare tutti noi a "scoprire", come si diceva, luoghi poco conosciuti della città oppure di fornire una prospettiva insolita e particolare delle sue ambientazioni più familiari. Con l'aiuto del presidente Gianfranco Marzetti ne abbiamo selezionate alcune e le vedete riprodotte in questo calendario.

Abbiamo poi affidato ad un altro sodalizio di inestimabile valore, il Circolo dei Sambenedettesi, un compito non facile: associare ad ogni fotografia una poesia in vernacolo che, per quanto possibile, richiamasse le atmosfere e le sensazioni che ogni fotografo ha voluto trasmettere attraverso lo scatto. Il lavoro della presidente Benedetta Trevisani è stato delicato, paziente e certosino ma, alla fine, crediamo che l'obiettivo sia stato centrato, anche grazie all'attento lavoro di composizione grafica dell'ufficio Comunicazione visiva del Comune.

Il risultato di questo lavoro, interamente frutto di intelligenze e sensibilità "di casa nostra", è quello che avete dinanzi agli occhi: ospitato nelle case e nei luoghi di lavoro di noi sambenedettesi, ci auguriamo che possa accompagnare le giornate del prossimo anno.

La nostra segreta speranza è che, gettando un occhio alle foto o leggendo qualche passaggio di queste "storie in versi", si possa, anche per un attimo, pensare con affetto alla nostra bella città e alla fortuna di poterci vivere.

*Il Presidente del Consiglio comunale
Marco Calvaresi*

Si ringraziano per la collaborazione:

